

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

ADMINISTRACIÓN  
PLAZA DE CORPUS, 11  
REDACCION É IMPRENTA  
SAN AGUSTIN, 7

SUSCRIPCIÓN  
SEGOVIA, mes..... 1 peseta.  
FUERA, trimestre..... 3'50 id.  
NUMERO SUELTO 5 CTS.

APARTADO NUMERO II

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO—MERCADOS.—PUBLICIDAD

TELÉFONO NUMERO 25.

## El voto obligatorio

Hoy más que nunca se hace necesario que los ciudadanos acudan a los comicios á depositar sus sufragios, porque en ellos irá manifestada la expresión de su voluntad, que es como únicamente se puede tener la compenetración de las ideas que encarnan en el común sentir del pueblo.

El retraimiento á toda acción política es uno de los golpes más funestos á los más elementales deberes de todo ser culto, amante del bienestar de su patria, por que de la política, á pesar de ser la más compleja y naturalmente la menos avanzada de las ciencias sociales, es en la vida colectiva el equivalente de las funciones y de los órganos superiores de la vida psíquica individual, es decir, de las funciones y de los órganos relativos á la Representación, á la Deliberación y á la Resolución, precursores de la transformación de las impresiones, de las necesidades en actos.

Abandonar á la sociedad es abandonarse á sí mismo y nadie debe de permitir ser arrastrado por las olas del mal, en tanto pueda impedirlo sumando su voto á los que como él piensan, oponiéndose con la fuerza de su derecho á cuanto tienda á entorpecer la realización de medios de eficaz resultado, cumpliendo así la santa ley del progreso que irá acrecentándose por las nuevas generaciones.

El voto obligatorio creado por el Gobierno ha venido á rellenar una necesidad imperiosa en el orden político, que nosotros no podemos menos de aplaudir, porque afecta á una obligación de la que siempre se preocuparon cierta clase de hombres, creyéndola una conveniencia, sin analizar su gravedad.

El hombre tiene que vivir en la sociedad dentro de su ambiente; de otra forma no sería posible su existencia; tan grave es abandonarla como ser abandonado; todo quedaría reducido á andar entre tinieblas, creándose dificultades que le precipitarían al abismo.

## AL VUELO

(NOTAS DE AMADIS)

Se ha celebrado en la Cárcel de una ciudad norteamericana una fiesta musical muy curiosa. Los músicos eran veintidos.

El director de orquesta era un condenado por falsificación en un Banco.

El primer violín, un penado por trigamia.

Los dos flautas pertenecían á la Mano Negra italiana.

Y el bombo era el jefe de una cuadrilla de bandoleros que asaltó un tren.

Tocaron varias obras que, según dicen los periódicos, resultaron muy agradables á todos cuantos las oyeron.

No digo que no.

Es posible que saliese muy bien la ejecución de las obras.

Peró puede que hubiera resultado más útil la ejecución de los músicos!

Algunos fondistas de diversos países extranjeros han adoptado un procedimiento curioso para proporcionarse informes de los huéspedes sin que éstos lo adviertan.

Cuando se marcha de la fonda un viajero, le pegan en la maleta una etiqueta, que es el anuncio del hotel y según el sitio de la maleta en que se pague el papellito, puede éste favorecer ó perjudicar al huésped.

Si el cliente ha sido espléndido, gastador, generoso y largo en propinas, el lugar que ocupa la etiqueta lo indica así, como también si fué económico, ahorrativo ó roñoso.

Y, según el lugar de la maleta en que va el papellito de la fonda anterior, así le tratan el viajero en la nueva fonda.

Bueno, pero cuando el huésped se marcha sin pagar, ¿cómo se indica su comportamiento? Eso es lo difícil.

Peró todo tiene arreglo. Al huésped que no pague, en lugar de pegarle el papellito, le pegarán... una paliza!

Dicen de Norteamérica que á consecuencia de las especulaciones sobre el trigo se han arruinado muchos capitalistas.

Les habrá eso ocurrido por haberse metido á negociar con trigos á porfía sin haber aprendido la trigonometría!

### EN PROVINCIAS

#### Desgracias en un cuartel

En Cartagena, el soldado Manuel Gallego, bromeando con otro llamado Domingo Bastida, le apuntó con un fusil que estaba cargado, teniendo la desgracia de que el arma se disparase, matando á Domingo é hiriendo á otro soldado, Vicente Vilar, que estaba detrás del que resultó muerto.

#### NOTICIAS MILITARES

Vacante

Ayer cumplió la edad para el pase á la sección de reserva, el brigadier señor Navazo.

La vacante que deja corresponde cubrir la al arma de Artillería, y como es consiguiente, al número uno de su escala, coronel señor Sevilla.

El presupuesto de Guerra

Sigue en Guerra con gran actividad la confección del proyecto de presupuesto para 1910, al objeto de que entregado al ministro de Hacienda pueda éste el próximo sábado dar lectura en el Congreso de los generales del Estado.

El retraso en la confección de este presupuesto demuestra que por parte del señor Besada no se ponen dificultades á la obra del general Linares.

#### LA SALUD EN MADRID

Según «El Siglo Médico», no ha habido variaciones notables en la enfermería de la capital durante la semana anterior.

Disminuye el tifus, y son menos frecuentes los padecimientos del aparato respiratorio de naturaleza gripal. Ha disminuido la mortalidad por esta causa. Los ataques reumáticos siguen con igual tenacidad. En los niños disminuyen el sarampión y la coqueluche.

### POR LA PROVINCIA

#### San Pedro de Gaillos

Visita pastoral

El día 25 del corriente, á las nueve de la mañana, llegó á este pueblo el ilustrísimo y reverendísimo señor Obispo de la diócesis, anunciándose la llegada con un volteo de campanas y disparo de cohetes. En las afueras de la población le esperaban el párroco, las autoridades, funcionarios, los niños de las escuelas y el pueblo en masa.

Se dirigió á la iglesia y después de las ceremonias de ritual, administró el Sacramento de la Confirmación, del que fueron padrinos el ilustrado médico de la localidad don Antonio Herrero y la esposa del teniente alcalde doña Lorenza Llorente. Terminado el acto, se trasladó á la casa rectoral en medio de las aclamaciones del público.

Al pasar por la escuela de niños, el Prelado mostró deseos de verla, en la que permaneció unos momentos, haciendo grandes elogios de las buenas condiciones higiénicas y pedagógicas que reúne.

Cerca de la iglesia se había levantado un gran arco de follaje; los balcones de las casas consistoriales y los de todas las situadas en el tránsito, estaban adornados con colgaduras, y el pueblo ovacionaba constantemente al ilustre Prelado. El recibimiento ha sido, pues, cariñoso y entusiasta, como corresponde á la cultura de este vecindario y á sus buenos sentimientos religiosos.

A las cuatro de la tarde de aquel mismo día salió el señor Miranda para Condado de Castilnovo.

El Corresponsal.

### DE ENSEÑANZA

#### Los exámenes en los Institutos

Con el fin de impedir que los colegios de una provincia lleven sus alumnos á sufrir el examen reglamentario en el de otra, buscando y prefiriendo los institutos donde es fama que se practica la benignidad en las calificaciones, y dictado el Real decreto de 26 de Agosto de 1903, que regula los traslados de matrícula, con el fin de evitar semejantes hechos, poco prestigiosos para la enseñanza, se ha resuelto que se recuerde á los jefes de los establecimientos docentes el cumplimiento sin relajación de ningún género y la estricta y rigurosa ejecución del mencionado Real decreto.

### LA ACADEMIA GENERAL MILITAR

«El Globo» publica la siguiente noticia.

«La Prensa de Guadalajara insiste en que en breve será un hecho la creación de la Academia general, á cuyo fin se ha celebrado una reunión bajo la presidencia del general Lizaso, en que se han estudiado los planes de estudios de dicha Academia y de las de aplicación. Agrega, que ahora lo que se busca es local para la instalación.

Aunque se va á la creación de dicho centro, creemos que el asunto no camina tan de prisa como opinan los colegas.»

### Disposiciones oficiales

Reformas en la contribucion

La «Gaceta» ha publicado las siguientes disposiciones:

Real orden disponiendo que los industriales comprendidos en el número 6, clase sexta, tarifa primera, pueden vender alcoholes y aguardientes en la misma forma y condiciones que los que tributan por el número 8, clase octava.

Real orden disponiendo que los industriales de venta al por menor de artículos de fotografía sean comprendidos en el concepto de drogas y aparatos de física y óptica, epígrafes 2 y 12 de la clase quinta, tarifa primera.

Otra declarando incluida en el epígrafe número 3, clase primera, tarifa primera, la venta de carne líquida.

### EXTRANJERO

#### En venganza de su honra

París.—De Nueva York comunican noticias de un drama pasional, que ha producido gran sensación.

Los protagonistas del suceso son muy conocidos en la sociedad de dicha capital yankee.

Una señora casada enamoróse locamente de un joven amigo del esposo.

Enterado éste de la infidelidad, cogió del brazo á su esposa y se apostaron en un camino, ocultos tras un arbol, por donde el amante debía pasar.

Dióle él á ella un revólver y, amarillando otro, le dijo apuntándole:

—Si cuando pase no le matas, dispararé yo sobre tí.

La mujer, ciega de terror, cumplió el imperativo mandato, deshaciendo el cráneo de su amante.

Consumada la venganza, marchóse él despreciándola.

Esta, presa de atroces remordimientos, presentóse al juez declarando lo ocurrido.

El amante fué atraído á dicho sitio por una carta de ella, dictada por él, dándole una cita.

### CONCLUSIONES DE UN MITIN

#### Las plagas del campo

En el mitin dado en Ciudad Real se aprobaron las siguientes conclusiones:

1.ª Solicitar del Estado que se consigne en presupuestos la cantidad necesaria para la adjudicación de insecticidas y cinc.

2.ª Solicitar asimismo de la excelentísima Diputación provincial que figure en sus presupuestos la suma necesaria para auxiliar á las Juntas locales, de acuerdo con el art. 74 de la ley.

3.ª Que las Juntas locales, sin perjuicio de utilizar las medidas que la ley de plagas les concede para recaudar fondos, soliciten de los Ayuntamientos la consignación de sus presupuestos de cantidad en relación con la extensión del término é intensidad de la infección.

4.ª Que las Juntas locales estimulen á los propietarios para que, asociándose por pagos, atiendan con recursos propios á la extinción de la plaga, sin perjuicio de utilizar los demás que las expresadas Juntas les concedan.

5.ª Atender cuidadosamente el sostenimiento de piaras comunales de cerdos, utilizando, si fuera preciso, algunos recursos de los recaudados por las respectivas Juntas locales.

6.ª Publicación del reglamento.

### 200 EL FAROL DE LA VIRGEN

daba la madre abadesa, respecto al asunto que había de representar el lienzo, cuando acertó á pasar por allí una religiosa.

Al ruido de sus pasos, Leoncio volvió la cabeza; en aquel momento una ráfaga de aire de la galería levantó el velo de aquella, y el pintor retrocedió asombrado.

Acababa de ver á su Samaritana de Nápoles, á la dama que cayó aquella noche de muerte en la playa de la aldea, bajo el farol de la Virgen.

Leoncio quedó aterrado.

Al ver la emoción que se retrataba en su semblante, le preguntó la abadesa:

—¿Os sentís mal?

—¡Oh no... no es nada!—exclamó el pintor, pasándose una mano por su frente, que ardía.

La superiora del convento siguió con sus explicaciones; pero el pintor no la escuchaba, estaba inquieto; parecía sentir deseos de alejarse de aquel sitio, como si en él no estuviese á gusto.

De repente, interrumpiendo la explicación de la monja, preguntó:

—¿Cómo se llama esa religiosa que ha cruzado el claustro hace un momento?

—Sor Berta del Corazón de Jesús,—le contestó la abadesa, extrañando la pregunta.

## La denuncia contra el Gobierno

Reacción justa

Continuando nuestra costumbre de sumar á los juicios propios la opinión de la prensa imparcial sobre este asunto, copiamos de nuestro estimado colega «El Mundo» la opinión del radical y brillante escritor Claudio Frollo, quien se expresa en los siguientes términos:

«Ayer, en el Congreso, un diputado interrumpía al señor Morote con esta frase de sentido claramente acusador:»

«Desde un año antes del concurso se pudo suponer que triunfaría en él la casa Vickers.»

Y respondía el señor Morote:

«—¡Claro! Y si se anuncia el concurso á una cátedra y que á él acudirá Menéndez y Pelayo, ya puede suponerse que Menéndez y Pelayo triunfará.»

Con esto aludía el orador á la superioridad técnica y á la enorme acumulación de medios con que contaba aquella casa inglesa para obtener la adjudicación, y los discursos de Maura de estos días, que por cierto no se han dado á conocer al público, y los hechos ocurridos alrededor de la acusación de Macías y el mismo discurso de Morote, excusan al Gobierno por completo. No ha encontrado el Ministerio en el Congreso quien le acuse decididamente, francamente, y en cambio tiene quien le defienda á rajatabla. Pero si en el salón no tiene más que semiacusadores y un solo defensor completo, en los pasillos de la Cámara, en los círculos políticos, en las mismas redacciones, á la hora de charlar, un poco más sincero que á la hora de escribir, no encuentra un solo voto que le estigmatice. Todo el mundo conviene en que las manos del Gobierno no se han manchado con lo de la escuadra.

¡Pero como la política es así! ¡Como hay que tirar á Maura, que sustituirle, que gobernar, que influir, que llevar un cirio en el entierro, que entierro es, del país, esta política de España!

Y las segundas filas han apretado el cerco, que se ha roto, que no ha servido nada, y más que por la misma acción de Maura,—que á nuestro juicio no ha sido más que franca, cuando estaba justificado que fuese intencionada y malévola,—por la acción de la calle, por la desconfianza del público hacia los censurados, por el discurso de Morote, por las palabras de Caballé.

El Gobierno está indemne; indemne de manera oficial, que en las conciencias de los que sabemos oír y leer entre líneas, sin culpa estaba aun en los peores momentos de las discusiones de estos días; porque lo de la «escuadra» era un secreto á voces, porque cuanto había en el interior de su proceso lo sa-

### CONCLUSION.

Cuatro años después de estos sucesos, el 3 de Septiembre, día de la Natividad de Nuestra Señora, los vecinos de la aldea, con sus trajes de gala acudían á la iglesia donde se celebraba una gran función á la Virgen María.

Un sentimiento de asombro, que no podía expresarse en un grito por respeto al lugar, se pintaba en todas las fisonomías ante una maravilla, una verdadera obra de arte que se ostentaba en el altar mayor.

No podía haber más verdad, ni en el dibujo ni en el colorido.

El cuadro representaba la roca de granito de la playa donde estaba la Virgen del Socorro; delante de la imagen lucía el farol cincelado por maese Galban; á la izquierda, entre las rocas de la costa, se veía una que formaba una cueva natural; la luz de la luna, que iluminaba á trechos el paisaje, proyectaba la sombra del farol en uno de los ángulos de la cueva, de modo que aquella sombra contorneaba una



bíamos muy bien todos los políticos y todos los periodistas, y porque mientras para acusar á Maura se decía en voz baja este apellido: Vickers, para acusar de otra manera y en otras direcciones, se pronunciaba *sotto voce* este otro nombre: Ansaldo.

## Sepúlveda

**La fiesta de San Marcos—Llegada del Sr. Obispo—Sensible indisposición.**

El domingo se celebró en Santa Cruz, barrio de esta villa, la tradicional fiesta de San Marcos.

La esplendidez de la tarde llevó á aquellos lugares, inmenso gentío de esta villa.

Las jóvenes, como en años anteriores obsequiaron á los jóvenes con infinidad de rosquillas.

El baile animadísimo, habiendo acudido mucha juventud de los pueblos comarcanos. Duró hasta el anochecer.

—El martes á las seis de la tarde llegó el señor Obispo, siendo recibido por el pueblo en masa.

Recibimiento grandioso ha tenido Su Ilustrísima, demostrando una vez más el afecto que sienten los sepulvedanos por su amado Prelado.

Después se celebró en la Plaza mayor un animado baile de rueda hasta las ocho. A las ocho y media salió la banda de música de la población á dar serenata al señor Obispo, reanudándose otra vez la animación pública hasta las diez.

Hoy ha instituido el Sacramento de la Confirmación á los niños de Sepúlveda, Castrillo, Villar de Sobrepeña, Villaseca, Hinojosa y Aldehuelas, después de cuyo acto ha sentido Su Ilma. una indisposición, no pudiendo dirigir la palabra al pueblo, como hubieran sido sus deseos.

Dicha indisposición, le impide continuar el viaje que tenía proyectado, regresando desde esta á Segovia.

Le deseamos un pronto alivio.

*El Corresponsal.*

## Las elecciones

**Solución á una consulta**

Se ha reunido la Junta central del Censo electoral, para contestar á una consulta del ministro de la Gobernación respecto á los interventores de mesas.

Estos, según ha entendido la Junta, y según dispone la ley, podrán votar en la sección donde ejerzan el cargo de interventores, aunque figuren en el censo de cualquier otra sección, pero es requisito indispensable que esa sección corresponda al distrito donde el interventor figure en las listas electorales.

También se ha resuelto respecto á la hora en que según el párrafo quinto, artículo 30 de la misma ley, han de constituirse las mesas el jueves anterior al día señalado para la votación con objeto de designar dichos interventores.

La constitución de las mesas se verificará á las ocho de la mañana, continuando constituidas estas sin interrup-

ción cuatro horas, para que dentro de ellas puedan los candidatos, sus apoderados ó sus sustitutos hacer entrega de los talones firmados, que han de servir para la comprobación de las formas que autoricen el nombramiento de interventores.

Estas disposiciones serán conocidas por medio del «Boletín oficial».

**Para los militares**

El capitán general de la primera región ha dispuesto que el gobierno militar ponga á disposición de los generales, jefes y oficiales, las listas electorales con objeto de que puedan asegurarse de si están ó no incluidos en ellas, concurrendo en caso afirmativo al colegio donde han de depositar su voto el día 2 del próximo Mayo.

Recuerda que, según la ley electoral vigente, todo elector tiene el deber de votar, y que el cumplimiento de este deber proporciona á los militares la penalidad del aumento del descuento sobre sueldos en uno por 100 hasta que tomen parte en otra elección.

**Las reclamaciones**

Por el Ministerio de la Gobernación se ha publicado una Real orden circular disponiendo que el plazo de ocho días para reclamaciones referentes á la proclamación por las Juntas municipales del Censo y durante el período activo electoral por infracción de ley, se contará desde el día siguiente á la terminación del escrutinio general.

**CUENTO**

## La nariz del general Suif

**ESCENA I**

La madre.—Escúchame, hijo mío. Ya sabes que esta noche damos una gran comida. Vendrán muchos convidados, y entre ellos el general Suif, á quien le cortaron, en el Tonka, la nariz de un sablazo.

Ahora bien, como te conozco, y se que gritarías al verle: «¡Y no tiene narices!», te prevengo que si pronuncias siquiera una palabra, te las entenderás con migo. Bajo ningún pretexto hablarás de la nariz del general Suif. De lo contrario, te daré más azotes que cabellos tienes.

El niño.—¡Bah! ¡Siempre dices lo mismo y nunca me azotas!

La madre.—¿Cómo? Pues haz la prueba. Habla de la nariz del general y prepárate.

El niño.—Bueno, bueno, mamá. No diré nada.

La madre.—Es que te conozco, tuntuño. Eres malo por el placer de serlo. ¡No he visto niño más insoportable! ¿Acaso el otro día cuando convidamos á los Kussek, no entraste en el comedor antes que nadie y metiste los dedos en los platos de confitura?

El niño.—¡Cómo no me lo habías prohibido!

La madre.—¡Prohibido! ¿Podía yo suponer que hicieras lo que hiciste? Y hace quince días, cuando el jefe del negociado de tu padre vino á comer con nosotros, ¿recuerdas tu travessura?

El niño.—No...

La madre.—Si. Te comiste toda la miel, quitaste la miga al pan, y mondas-

te, anticipadamente todos los melocotones. ¡Melocotones soberbios, que yo había pagado á quince céntimos uno, y que dispuse artísticamente, en medio de la mesa, sobre una compotera de cristal! Entro, con el convidado y tu padre, en el comedor, ¿y qué es lo que veo? En vez de mis melocotones, unos bolas amarillas, que transpiraban zumo. ¡Te aprovechaste de mi ausencia para mondarlos todos!

El niño.—Cree que hacía bien, y que el convidado diría: «¡Qué niño más amable! ¡Ha mondado los melocotones para que yo no tenga que hacerlo!»

La madre.—Tu no eres más que un bribonzuelo y un sucio. Pero volvamos á mi encargo: ¡Como hables de la nariz del general, tendrás que habértelas con migo!

**ESCENA II**

En la mesa. Termina la comida. Hay numerosos convidados. El general Suif ocupa el sitio de honor, cerca de la dueña de la casa. Es un hombre de vientre opulento y de mostaoho retorcido. Luce la roseta de oficial de la Legión de Honor, pero en cambio su nariz está ausente.

El niño ha sido muy juicioso durante toda la comida. No ha dicho una palabra. Se ha limitado á mirar, con ojos intrigados é inquietos, el rostro extraño del general Suif.

Los criados sirven el café. Súbitamente, en medio del silencio que causa esta importante operación, se oye la voz del niño, que grita:

—¡Pero mamá! ¿Para qué me amenazaste esta tarde? Yo no podía hablar de la nariz del general Suif. ¿No ves que no la tiene?

*Jorge COURTELINE.*

## CASA DE SOCORRO

Ayer tarde le fué extraído en la Casa de Socorro un filamento de madera que presentaba introducido entre la uña del dedo meñique de la mano derecha, á la joven de 22 años de edad, Carmen García.

## Movimiento de viajeros

Ha regresado de Parádnas, donde ha pasado unos días, el Canónigo de esta S. I. C. don Eugenio Sanz.

—Para Madrid ha salido el profesor de primera enseñanza don Andrés Elfa Benito.

—Han llegado y se hospedan en el Hotel del Comercio don Juan de Pablos, señor Rubio, Mr. Max Muller, don Manuel Dorado, don Mario Piqué, don Ramón Fortanet, don Esteban Salaberry, don Ricardo Ruiz, don Lucio de Iruarte, señor Cenón, don Félix Herranz, Mr. Parser, Mr. Geoghegan, Miss. Charlar, Miss. Casaviana, Miss. Rotervall, Miss. Bolduan, Mr. Henry.

Esta noche en el correo es esperada la embajada inglesa.

—Ayer salió para Madrid, en compañía de su familia, el comisario de Guerra que fué de esta plaza, y que ha sido destinado á la Corte, don Alejandro Bernal.

## Nuestro folletín

Próxima á terminarse la publicación de la interesante novela **EL FAROL DE LA VIRGEN**, en breve daremos á conocer á nuestros lectores

## El milano de los mares

una narración dramática y conmovedora, en la que se suceden los episodios de un gran efecto dramático y los personajes que en ella figuran resultan de una intensidad y relieve verdaderamente asombrosos.

## EL MILANO DE LOS MARES

debida á la pluma galana del celebrado escritor don Alejandro Benisia, constituye uno de los más grandes triunfos de la novela española.

La mayor parte de sus escenas se desarrollan en pleno Océano, y por esta circunstancia

## EL MILANO DE LOS MARES

tiene todos los encantos y todas las sugerencias que despierta la vida á bordo.

Siendo poco conocida esta interesantísima novela, los habituales lectores de **EL ADELANTADO** tendrán ocasión de saborear todas las bellezas que encierra en sus páginas, esa producción del señor Benisia, que constituye un éxito indiscutible entre las letras patrias, y que se titula

## EL MILANO DE LOS MARES

## Instrucción pública

**Memoria**

El maestro de San Ildefonso ha remitido á esta junta de instrucción pública, la memoria reglamentaria de adultos correspondiente al curso de 1908 á 1909.

**Derechos pasivos**

El Presidente de la Junta central de derechos pasivos del Magisterio, ha manifestado al de esta Junta provincial de Instrucción pública, que el día 18 del corriente, en vista del expediente de cantidades devengadas y no cobradas, incoado por doña Benita Martín Fuente, maestra interina de Zarzuela del Pinar, acordó ordenarle para que á su vez lo haga al Secretario de dicha junta provincial, que en la primera remesa de fondos que hagan á la central, descuenten y entreguen á la indicada maestra, la cantidad de 21,43 pesetas que se la adeudan.

**Estado de edad**

Ha enviado su estado de edad el maestro de San Cristóbal de Cuéllar.

**Licencia por enfermo**

Por hallarse enfermo, le han sido concedidos por el rector de la Universidad Central 45 días de licencia al maestro de Carbonero el Mayor, don Zacarías Casado.

## La Mutual Franco Española

**Sociedad benéfica de previsión y caja de ahorros pupular.**

Esta importante sociedad de seguros ha satisfecho por conducto de su representante provincial, D. Joaquín Cruz Cantero, la suma de 291 pesetas con 19 céntimos á D.<sup>a</sup> Julia Barroso, viuda de D. Juan Moro y Pérez, socio que fué de la misma, y que falleció en el pasado año de 1908.

Con mucho gusto hacemos pública la carta en que la viuda del Sr. Moro, dá las gracias al consejo de Administración de la Mutual Franco Española, que es el signo más elocuente de cuanto pudiéramos decir en beneficio de la precitada Sociedad, así como del exacto cumplimiento de los contratos y obligaciones á que la contraen los Estatutos porque se rigió.

Segovia 22 de Abril de 1909.

Excmo. Sr. D. Luis Silvea, Consejero delegado de la «Mutual Franco Española».

Excmo. señor: Por conducto del representante provincial de esa Sociedad de Seguros, D. Joaquín Cruz Cantero, he

recibido con esta fecha la cantidad de 291 pesetas con 19 céntimos que me ha correspondido como viuda del socio fallecido D. Juan Moro Pérez, por reparto de la Caja de contraseguro de 1908.

Al dar á V. las más expresivas gracias en mi nombre y en el de mis hijos, hacemos á la vez votos por que Dios le conserve la vida muchos años para bien y progreso de tan benéfica sociedad.

Con este motivo le queda eternamente agradecida su atenta segura servidora

q. b. s. m. Julia BARROSO.

Calla de la Morera 12, Barcelona, 1.<sup>o</sup> Marzo 1908.

«Mas de un año estuve dando á mi hija Soledad (de 6 años) toda clase de tónicos y otros preparados para combatir su estado anémico. Por fin, probé la Emulsión SCOTT y pocas botellas bastaron para que recuperase la salud perdida, dándole un color rosado, y vigor. — Nos parece que haya vuelto de la muerte á la vida. En ella la Emulsión SCOTT ha obrado prodigios.»

Juan BERTRAL.



La decisión del Sr. Bertral de dar la de SCOTT fué acertada bajo todos conceptos, pues aparte de la SCOTT, ninguna otra emulsión era capaz de curar esta pertinaz anemia. La de SCOTT sólo contiene los ingredientes más puros y activos y jamás esos aceites inferiores é ineficaces que amenuso se emplean en otras emulsiones. Padres! ponéos en salvo, vigilando que «el pescador con el pescado» vaya en la envoltura. La de SCOTT cura la anemia sin dificultades, — con seguridad y rapidez.

**Emulsión Scott**

Una muestra gratis será enviada por D. Carlos Mada, calle de Valencia 333, Barcelona, á todos los que manden 75 cent. en sellos de correo, para el franqueo. En todas las droguerías y farmacias.

¡Obténgase siempre la Emulsión con esta marca «El Pescador con el pescado» y el procedimiento SCOTT!

## SUETOS

En el tren mixto de la una y veinte de esta tarde ha llegado á Segovia el cadáver de don Antonio Hernández.

Con él venían algunos deudos del finado.

Desde la estación fué conducido el cadáver al cementerio, asistiendo al triste acto un numeroso acompañamiento. Precedía el clero parroquial con cruz alzada.

El cadáver ha quedado colocado en el depósito de la estación hasta mañana que se verificará el sepelio.

Reiteramos á la familia nuestro sentido pésame.

Se ha agravado extraordinariamente en su enfermedad, la distinguida esposa de nuestro estimado amigo, el interventor de esta Delegación de Hacienda, don Jacobo Salcedo, llegando á temerse un fatal desenlace.

Hacemos votos por su pronto alivio.

**El Obispo de la diócesis**

Según en otro lugar de este número decimos, nos comunica nuestro diligente corresponsal de Sepúlveda que el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis se ha sentido indispuerto en dicha villa y ha decidido suspender la visita Pastoral y regresar á Segovia.

Hacemos votos por el pronto restablecimiento de nuestro ilustre Prelado.

En el pueblo de Valvieja, fué atacado de perlesía un pordiosero de unos 60 años, natural de Navares de Ayuso.

Fué asistido por don Antonio de Antonio, el virtuoso sacerdote y digno maestro don Narciso López, funcionarios de dicho pueblo. El infeliz murió al día siguiente.

cabeza, que no era otra que la de la infeliz esposa de don Pedro Ceballos, que se levantaba de la tumba con el cuchillo, destilando sangre en la mano, para acusar á su asesino, que se veía arrodillado á la entrada de la cueva, con las manos cruzadas delante del pecho en ademán suplicante: el asesino, era un verdadero retrato de maese Galban el cincelador.

De este modo logró su propósito de castigar después de muerto su memoria, porque en la aldea, á escepción de don Pedro Ceballos, nadie sabía una palabra del suceso.

El anciano sobrevivió muy pocos años á la escena del Salto del Lobo, y siempre le quedó el consuelo de haberse evitado un crimen.

Berta, herida en el alma con la huida de su amante, no volvió á entregar su corazón á nadie; los pechos privilegiados, las almas verdaderamente sensibles, sólo aman una vez en la vida.

Viéndose sola en el mundo, creyó que su misión estaba en el claustro.

Una mañana partió de la aldea con dirección á Madrid, donde tomó el velo de religiosa en el convento de las Trinitarias.

Quería alejarse de los sitios que la recordaban una felicidad perdida, á la que nunca debía aspirar, de los sitios también

donde tanto debía sufrir, teniendo delante aquél célebre cuadro que representaba la muerte de su madre en la soledad de una playa, en medio de las sombras de la noche.

**II**

Leoncio vivía, si no feliz, á lo menos en ese estado en que el hombre no tiene una espina en el corazón.

De vez en cuando acudía á su memoria el recuerdo de Galban; entonces recurría furiosamente á su saludable específico para borrar todas las penas, específico que encontraba con abundancia, aunque á buen precio, en la hostería de maese Adrián, alias el Fraile.

En aquellas ocasiones bebía de un modo tan formidable, que el buen hostelero se acordaba de las bodegas de Jerez, y temía que no hubiese en aquellas bastante vino para apagar la sed del pintor.

Un día le avisaron del convento de las Trinitarias para encargarle un cuadro que debía colocarse en el testero principal del coro.

Con tal motivo tuvo precisión de penetrar en el interior del convento para tomar las medidas y dar al lienzo las dimensiones necesarias.

Estaba oyendo las explicaciones que le



Los obreros y las elecciones
Las sociedades obreras segovianas di-
gitarán un manifiesto á los electores, re-
comendando la candidatura de sus pa-
tracinosados.

Bautizo y boda
El domingo 25 del actual tuvo lugar
en la parroquia de Santa María la Ma-
yor de Ayllón, el acto de imponer las
aguas bautismales á una niña de don
José Arroyo, profesor veterinario.

El encauzamiento del Clamores
Mañana se va á proceder al replanteo
del encauzamiento del arroyo Clamores,
por la parte comprendida en la plazuela
del Caño grande.

Estas obras se ejecutarán por el con-
tratista don Maximino Bernedo, con
arreglo al proyecto presentado por el se-
ñor arquitecto municipal.

De días
Mañana celebra su fiesta onomástica
nuestro estimado amigo, D. Roberto Flo-
rez.

Reciba por anticipado nuestra felici-
tación.

Enferma
Se encuentra gravemente enferma la
anciana señora doña Nicasia Salamanca,
madre del procurador de estos tribuna-
les de justicia don Juan González.

Deseamos su restablecimiento.

Detenido por hurto
El joven Nicasio García, vecino de El
Espinar, ha sido detenido por la Guardia
civil de aquel puesto por hurto de 18
concerros al vecino de Madrona Floren-
tino Casado.

El referido sujeto ha sido puesto á
disposición del juzgado municipal.

Autorizando un baile
Se ha concedido autorización por el
señor Gobernador civil al vecino de esta
capital Luis Aragoneses, para poder ce-
lebrar bailes públicos de tamboril y dul-
zaina durante el próximo verano, en el
sitio denominado la «Alamedilla».

En la última junta que celebró en
Cuéllar la Asociación de Maestros, se pu-
so á debate el pensamiento iniciado por
los Maestros de Guadalajara que fué ac-
cogido con entusiasmo. Se acordó que
cada socio contribuya con la cuota de dos
pesetas que se entregarán al Director de
El Magisterio Español con opción al re-
trato ofrecido, pues todos los Maestros
quieren tener ese grabado de su ilustre
protector el señor Conde de Romanones.

Publicaciones nuevas
Hemos recibido el tomo tercero de la
nueva obra, la novela moderna con el
título «La caja de los diamantes», por
Luis Tracy, con ciento cincuenta pági-
nas, esmerada impresión y grabados en
el texto, siendo su precio 40 céntimos,
donde puede adquirirse por suscripción
y sueltas en la calle Cervantes, número
21, librería de Cándido Herrero.

Proximo enlace matrimonial
El próximo sábado á las seis de la tar-
de contraerán matrimonio en la iglesia
parroquial de El Salvador, los jóvenes
de esta población Pedro Rosillo García,
y Juana Pardo.

Serán padrinos del nuevo matrimonio
don Mariano Rosillo Fernández y doña
Gregoria Rosillo y Fernández.

Órdenes sobre higiene
Se han dado hoy órdenes por la Al-
caldía al jefe de la policía municipal,
para que inmediatamente se proceda á
desalojar del camino que conduce á la
antigua Casa de la Moneda, los esterco-
leros que allí existen.

Carreras especiales
Academia preparatoria dirigida por el
capitán de Infantería don Juan Alvaro.

Oposiciones próximas: Correos, Te-
légrafos, Topógrafos, Obras pú-
blicas.

Pidanse detalles y reglamento.
LEONES, 14

Fiesta en Valverde
El domingo se celebrará en el cercano
pueblo de Valverde, la fiesta del Patro-
cinio de San José.

Es probable que á ella asista una ban-
da de música de la Capital.

Una función religiosa
El sábado 1.º de Mayo, se celebrará
en la iglesia del Santuario de Nuestra
Señora de la Fuencisla, una solemnísi-
ma función religiosa, costeada por las
señoras devotas que pagan la salve en
el mismo durante todo el año, por sus-
cripción.

Por la mañana, á las diez y media, se
cantará una misa sacramental que será
oficiada por los RR. PP. Carmelitas
Descalzadas de San Juan de la Cruz, diri-
giendo en ella la palabra á los fieles el
capellán de los Establecimientos pro-
vinciales de Beneficencia, don Pablo de
Lalor.

Por la tarde, á las seis, se rezará el
Santo Rosario, y se cantará la salve á
toda orquesta, estando la oración sagra-
da á cargo del Padre Simón, Carmelita
Descalzo.

A esta función que como hemos di-
cho antes, revestirá gran solemnidad,
asistirá seguramente un numeroso con-
curso de fieles.

Subasta
Esta mañana á las once, se ha veri-
ficado en el Ayuntamiento, la subasta del
cerramiento y ensanche del primer pa-
tio del cementerio de esta capital.

Dicha subasta le ha sido adjudicada
á don Maximino Bernedo, en la canti-
dad de 3.886 pesetas.

Enfermos
Se encuentra enfermo y ayer le fué
administrado los últimos sacramentos
al anciano padre del Canónigo de esta
S. I. C. don Eugenio Sanz.

Hoy se ha iniciado algo la mejoría del
virtuoso enfermo.

También se halla enfermo aunque
por fortuna no de gravedad, el conocido
industrial de esta plaza don Patricio
Contreras.

Muy de veras deseamos el alivio de
los enfermos.

Esta tarde, si se reúne suficiente nú-
mero de Concejales, celebrará sesión el
Ayuntamiento.

Hoy hemos tenido el gusto de saludar
en esta población al ilustrado Adminis-
trador de Correos del Ferrol y distingui-
do amigo nuestro don Carlos Esteban.

Se ha puesto en venta
el nuevo tomo de Episodios Nacionales
de Pérez Galdós, titulado «España Trá-
gica», á 2 pesetas.

Lotes de impresos para las próximas
elecciones de Concejales, á 5 pesetas,
en el que va incluido la Ley Electoral.

Obra útil para el fomento del turismo
en Segovia, recomendar la Guía «Sego-
via» por E. Colorado, 7.50.

Pidanse en la oficina tipográfica y
Librería de Antonio San Martín, Juan
Bravo, 44.

El tiempo
Después de las perturbaciones de los
pasados días, tiende el tiempo á reco-
brar la normalidad.

La temperatura ha descendido algo,
habiéndose registrado anoche una míni-
ma de un grado sobre cero.

Jaquecas, neuralgias, dolores de mue-
las y nerviosos, se curan en el acto con
Migreína Sacristán.

Seis reales caja,

ORDEN DE LA PLAZA
Servicio para mañana
Presidente de la Junta de Subsisten-
cia: el comandante del regimiento de
Sitio don Joaquín Seoane; Hospital y
Provisiones, segundo capitán del mis-
mo.

Mercados
TURÉGANO
Los precios que han regido en el mercado de
hoy, han sido los siguientes:

Trigo, la fanega 13 pesetas.
Centeno, id. 9'50 id.
Cebada, id. 7'50 id.
Algarrobas, id. 7'25 id.
Corresponsal.

CUÉLLAR
El mercado de hoy, bastante animado.
El trigo, se cotizó á 12'50 pesetas fanega.
Centeno, á 9'50 id. id.
Cebada, á 7'75 id. id.
Algarroba, á 8 id. id.
Yeros, id. 7 id.
Avena, id. 4'50 id.
Patatas, id. 1'50 id.
Corresponsal.

FUENTEPelayo
Trigo, la fanega 12'75 pesetas.
Centeno, id. 9'50 id.
Cebada, id. 7'50 id.
Algarroba, id. 8 id.
Lana sin lavar, la arroba, 12'50 id.
Patatas á 1'50 y 1'75 id. arroba.
Corresponsal.

RIAZA
Trigo, la fanega, 12'50 pesetas.
Centeno, id. 9 id.
Cebada, id. 7'50 id.
Corresponsal.

CANTALEJO
En el mercado celebrado hoy, rigieron los si-
guientes precios:
Trigo, la fanega 12'50 pesetas.
Centeno, id. 9'25 id.
Cebada, id. 8'00 id.
Algarrobas, id. 8'00 id.
Corresponsal.

AYLLÓN
Precios que rigieron en el mercado:
Trigo, la fanega 12'87 pesetas.
Centeno, id. 9 id.
Cebada, id. 7'50 id.
Yeros, á 10 id. id.
Avena, id. 5'25 id.
Muestras, id. 10 id.
Garbanzos, id. 20 id.

Lana sin lavar, la arroba 11 id.
Patatas, 1'25 id. id.
Corresponsal.
ARÉVALO
Se cotizó el trigo á 54 reales las 94 libras cas-
tellanas.
Centeno, 39 á 40 id.
Cebada, 30 á 31 id.
Algarrobas, 27 á 28 id.
Calculase la entrada de trigo en 1000 fanegas.
Tendencias del mercado firme.
Temporal bueno.
Corresponsal.

MEDINA DEL CAMPO
Los precios que han regido en este mercado
han sido los siguientes:
Han entrado 80 fanegas de trigo vendiéndose
52 y 1/2 reales las 94 libras.
Corresponsal.
VALLADOLID
Almacenes del Canal de Castilla.—Entraron
300 fanegas de trigo, que se pagaron á 52 y 1/2
reales las 94 libras.
La tendencia del mercado, sostenida.
Almacenes del Arco.—No hubo entradas.
Corresponsal.

ALCANCE DE MADRID
(Por teléfono) 4 TARDE

Congreso
Empieza la sesión á las 3'45 pre-
sidiendo el señor Dato.

Ocupan el banco azul los señores
Allendesalazar, Lacierva y Sánchez
Guerra.

El señor Alcalá Zamora pide que
se garanticen las elecciones del do-
mingo, adoptándose para ello las
necesarias medidas para que las
mesas estén legalmente constitu-
dad y se emita el voto con entera
libertad.

A este efecto solicita que en di-
cho día se constituyan en sesión
permanente las juntas del Censo,
para resolver en el acto cualquier
reclamación.

El señor Lacierva promete extre-
mar las medidas para garantizar la li-
bre emisión del voto.

Sigue la sesión.

Consejo de ministros
Esta mañana se han reunido los
ministros en consejo en el domici-
lio del señor Maura, durante la re-
unión tres horas y media.

Al salir dijeron los ministros, que
habían examinado los presupuestos
de 1910, aprobándoles con algunos
aumentos en varios servicios.

Se despacharon también varios
expedientes.

Quedó acordado un crédito de
100.000 pesetas para los perjudi-
cados por los terremotos de Portu-
gal.

Se despachó el reglamento para
poner en práctica la ley del timbre;
y se acordó anunciar por tercera
vez la subasta de la mina de Arra-
yanes.

Por último, se concedió el indulto
á un soldado de Marina, que
está recluido en un manicomio de
Francia; y se señalaron dietas á los
marinos que vengán á Madrid para
asuntos del servicio.

Al Supremo
Ha dicho hoy el general Ferrán-
diz, que ha sido trasladado al Con-
sejo Supremo de Guerra y Marina,
el fallo del Tribunal de honor for-
mado al señor Macías.

La navaja y el juego
Dicen de Zaragoza que en las in-
mediaciones del Castillo de la Alja-
fería se entretenían jugando á las
chapas dos muchachos llamados
Rogelio Pablo, de 12 años, y José
García, de 14.

Surgió entre ambos una cuestión
de intereses en el juego y se dieron
de bofetadas, llevando la peor parte
Rogelio.

Este, exasperado, sacó una nava-
ja y hundió el arma en el costado
izquierdo de José García, dejándole
gravemente herido.

Un suicidio
En Castellón ha puesto fin á su
existencia arrojándose al paso de
un tren que la destrozó completa-
mente, una joven llamada Trinidad
Edo.

Los móviles que la han impulsa-
do á esta infeliz mujer á arrebatarse
la vida, son debidos á ciertas
contrariedades amorosas.

De Marruecos
Dicen de Tánger, que las kábilas
fronterizas á Mequinez, amenazan
con asaltar esta última población.

El sultán Muley-Hafid ha envia-
do tropas para obligarlas á la obe-
diencia pero les es imposible diri-
girse á aquel sitio por hallarse in-
terceptados los caminos por los re-
beldes.

Estos tienen esperanzas de de-
rrotar á la mehallá sherifina.

El desorden en toda aquella re-
gión es completo.

El Sultán de Turquía
Un periódico de Berlín publica
una interesantísima información,
respecto á los propósitos de gobier-
no que abraja el nuevo Sultán de
Turquía, Mohamed V.

Dice el referido periódico, que el
Sultán esperaba ardientemente la
implantación de la Constitución,
como único medio para salvar al
imperio otomano de la tremenda
crisis porque atraviesa en la ocasión
actual, y que tiene pensado estre-
char los lazos de amistad con todas
las potencias europeas, especial-
mente con Alemania.

DE BARCELONA
Una explosión
Anoche se produjo una tremen-
da explosión en un convento de
Barcelona, titulado «Jesús y Ma-
ría».

Ha resultado muerto á conse-
cuencia de la misma, un obrero.

BOLSA
COTIZACIÓN DE HOY

Interior..... 88'85
Amortizable al 5 por 100..... 000'00
Acciones del Banco..... 431'00
Acciones de Tabacos..... 404'00

CAMBIOS
París á la vista..... 11'70
Londres á la vista..... 28'10

GUERRA

Señorita Benita Martín
Dibujo de adorno; se dibuja toda clase
de labores y se dan lecciones de pittura
y bordado.

Juan Bravo, núm. 12

SE VENDE
la casa señalada con el núm. 2 en la ca-
lle de San Agustín; consta de planta ba-
ja, principal, jardín, corral, dos patios,
paneras, tiene agua corriente, instala-
ción de luz eléctrica, timbres, etc.
Informará don Epifanio Martín, Escu-
deros, 22, tienda de vinos.

Ama de cria
Se necesita para casa de los padres.
Informarán, Cervantes, 27, 2.º

Venta de casa
Se vende portal, principal y se-
gundo, de la calle de Cervantes, nú-
mero 2, esquina á la Canaleja.

En el principal de la misma, da-
rán razón.

A LOS SECRETARIOS
En la imprenta y librería de don Félix
Rueda, establecida en la calle de Juan
Bravo, número, 20, se encuentra termi-
nada la modelación completa para las
próximas elecciones municipales.

RIPIOS CON MORALEJA.—
Fabulillas, de JOSÉ RODAO.—La segunda
edición de este libro se halla á la venta en las
librerías de la capital y en casa de la Utor, Daoiz,
3, principal, al precio de 2 pesetas.

Diario religioso
Santos para mañana
San Pedro de Verona.

CULTOS PARA MAÑANA
En Corpus.—De seis á siete el ejercicio diario
al Santísimo Sacramento.

NITRATO DE SOSA
como abono químico

Para informes gratuitos sobre su apli-
cación debe dirigirse á don Juan Ga-
vilan, delegado en España del Perma-
nent Nitrate Committee, Jovellanos, 5,
Madrid.

Con la «Pomada Laso» se curan rá-
pidamente todas las enfermedades de
los pechos que generalmente padecen
las mujeres recién paridas, y con la
«Crema Laso» el humor herpético y se
hermosa el cutis: 4 y 6 reales caja.

Unico depósito, Costanilla de Santia-
go, 6, principal, Madrid.

ARROZ GLACÉ La Flor de Valencia
El más exquisito y nutritivo? Se
vende en saquitos de 2 kgs. y 1 kg.
Nuestros inversores pueden
obtener primas de recompensa,
con las cuales los podrá resultar el
consumo gratis. ¿Cansas las proba-
ciones que confirman esta verdad.

Imp. de EL ADELANTADO.

Caída del pelo
Se contiene en el acto usando el legítimo
PETRÓLEO GAL
Loción antiséptica inofensiva de perfume exquisito
Limpia la cabeza de caspa y evita la calvicie
No puede inflamarse

¡Labradores!
Comprad el NITRATO DE SOSA
á la Sociedad Anónima Cros
Su historia de diez años en relaciones con los agricul-
tores de esta provincia es su mejor recomendación.
Delegado en Madrid: Mariano Matesanz, Jovellanos, 5



**Imprenta**

Tarjetas, circulares, prospectos, esquelas, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Publicidad**

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

**Montes, Fotógrafo. Infanta Isabel, 15**

Ver la nueva exposición de retratos en el portal de la casa.

ESTABLECIMIENTO

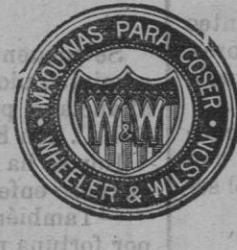
**Máquinas Singer y Wheeler & Wilson para coser**

ESTABLECIMIENTO

EN  
**SEGOVIA**



Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MÁQUINAS PARA COSER  
Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales.—Pídase el catálogo ilustrado, que se da gratis.



EN  
**SEGOVIA**

12, Isabel la Católica, 12

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España

12, Isabel la Católica, 12

**Máquinas "HAMMOND," para escribir**

DE ESCRITURA COMPLETAMENTE A LA VISTA

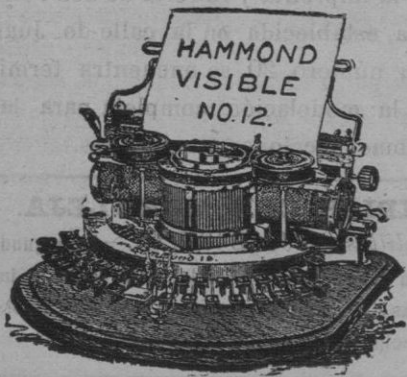
Exposición Internacional. Madrid 1907.—GRAN PREMIO

180 clases de letra diferente en una misma máquina Tecla de retroceso. La única que no desalineja nunca. Escritura visible. Cinta de dos colores. Impresión automática. Teclado «Ideal» ó «Universal» á la elección. La Máquina se entrega con tres tipos de letra diferentes.

SE DEJA Á PRUEBA Y SE GARANTIZA COMO LA MAS SÓLIDA Y DURADERA

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Representante general para España, Portugal, Baleares y Canarias: **Ramiro García Suárez.**  
Victoria, 4.—MADRID. Fernando VII, 49.—BARCELONA



TECLADO «IDEAL»

**LO QUE DEBE COMPRAR TODO EL MUNDO**

DICCIONARIOS BAILLY-BAILLIERE

**DICCIONARIO FRANCÉS-ESPAÑOL**  
CON LA PRONUNCIACIÓN FIGURADA  
Y  
**ESPAÑOL-FRANCÉS**

Un tomo en 12.º de 1.500 páginas.

Obra importantísima para todos sin excepción, incluso para técnicos y profesionales, por contener todas las voces referentes á ciencias, artes é industrias.

Encuadernado en tela, 5 pesetas.

LOS PRECIOSOS TOMOS DE LA COLECCIÓN PUREZA Y VERDAD

SERIE PARA HOMBRES

Por Sylvanus Stall.

Traducción de Don Severino Añar.

- Lo que debe saber el niño.
- Lo que debe saber el joven.
- Lo que debe saber el recién casado.
- Lo que debe saber el hombre á los 45 años.

SERIE PARA SEÑORAS

Por Mary Wood-Allen y Emma F. A. Drake.

Traducción de D.ª Margarita M.ª de Monterrey.

- Lo que debe saber la niña.
- Lo que debe saber la joven.
- Lo que debe saber la recién casada.
- Lo que debe saber la mujer á los 45 años.

PRECIO DE CADA TOMO

En rústica, 3,50 pesetas.—Encuadernado, 4,50.

De venta: **Bailly-Bailliere é Hijos**, Editores, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid, y en todas las librerías de España y América.

**La Unión y El Fénix Español**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL:

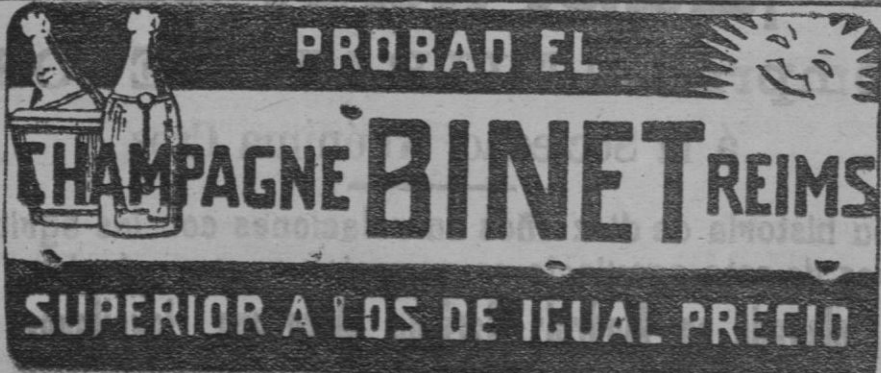
12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 años de existencia

Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios

Subdirector en Segovia, Don Celestino Pasagali.  
Plaza Mayor, número 41 planta baja.



Sombrerería y Zapatería DE

**CLAUDIO MORENO,**

Plaza del Corpus, 10

Grandes surtidos en sombreros y gorras de todas clases y precios.

EFFECTOS PARA MILITARES

Completo surtido en las diferentes clases de calzado, desde lo más superior hasta lo más corriente y económico

Todo á precios muy convenientes



FUNDADA 1847.

**EMPLASTOS POROSOS de Alcock**

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres). Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

**DIRECCIONES PARA SU USO.**

Para dolores en la región de los Riñones ó para la Debilidad en las Caderas, el emplastro deberá aplicarse como se vé arriba.  
Donde haya dolor póngase un emplastro de Alcock.

Para Reumatismo ó Dolor de Espalda, Codos, y otras partes ó para Torceduras, Contusiones, Entumecimiento y Fiebre Dolerosas, etc., el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándose según se demuestra.

Para el Mal de Garganta, Tos, Bronquitis, para Pulmones Debilitados, y para las partes sensitivas y doloridas del estómago, aplíquese como queda dicho.

**Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.**

**TENGA PRESENTE**—Que los Emplastos de Alcock, se han vendido á millones durante más de 58 años. Como todas las cosas buenas, han sido imitados; pero solamente en apariencia. Se garantiza que no contienen Belladonna, Opio, ni veneno de ninguna especie.

Insista en obtener el de **Alcock**

Fundada 1752.

**Píldoras de Brandreth**

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.  
DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
Agentes en España—J. URIACH & CA., Barcelona.

**VINO Y JARABE DE DUSART**

El Lacto-Fosfato de cal contenido en el Vino y Jarabe de DUSART es un reparador de los más energicos. Afianza y endurece los huesos de los niños raquíticos, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los adolescentes decaídos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres embarazadas que recurren al Vino ó Jarabe de DUSART soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El Lacto-Fosfato de cal dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la dentición se efectúa sin cansancio ni convulsiones.

PARIS, 2, Rue Vivienne, y en todas las Farmacias.